

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	92 (2001)
Heft:	4
Rubrik:	Statistik = Statistique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Statistik

Production et consommation d'énergie électrique en Suisse

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energie. Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrie eigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Communication de l'Office fédéral de l'énergie. Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

Landeserzeugung Production nationale												Speicherung – Accumulation					
Laufwerke		Speicherwerke		Hydraulische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Konventionell-thermische Erzeugung und andere		Total		Nettoerzeugung Production nette		Abnutzen: Verbrauch der Speicher-pumpen			
Centrales au fil de l'eau		Centrales à accumulation		Production hydraulique		Production nucléaire		Production thermique classique et divers		6 = 3 + 4 + 5		8 = 6 - 7		9		Contenu à la fin du mois	
1	1	2	2	3 = 1 + 2	4	5	5	6	6	7	7	8 = 6 - 7	8	9	9	10	11
in GWh – en GWh												in GWh – en GWh					
1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Janvier	Janvier	1569	2004	2300	2895	2279	2354	248	238	4827	5487	5415	4182	3336	-1249	-1661	49,2
Février	Février	1745	1516	2499	2475	2107	2213	230	232	4836	4920	40	4815	2156	-1392	-1180	32,8
Mars	Mars	1519	1463	2570	2532	2180	2355	225	229	4975	5116	44	4941	5072	1109	-1077	20,2
Avril	Avril	1286	1068	2535	2264	2035	2278	210	218	4780	4760	95	139	6256	1232	994	39,2
Mai	Mai	1951	1920	3842	3980	2215	2307	191	197	6248	6484	228	194	3114	2572	1882	32,8
Juin	Juin	2168	2281	4263	4079	1860	2133	168	193	6291	6405	252	305	6100	4732	2080	25,4
Juli	Juillet	2069	2381	1730	4446	3799	1168	1285	157	176	5771	5260	248	5549	5012	4941	13,0
Août	August	1986	1741	4412	3727	1062	1024	177	185	5651	4936	215	275	4661	8022	7596	11,7
Septembre	Septembre	1554	1439	2392	1386	3946	3825	1816	1979	235	235	5997	5017	131	5866	4798	8240
Octobre	Octobre	1331	1473	2350	1951	3681	3424	2170	2341	233	218	6084	5983	82	158	5825	7659
Novembre	Novembre	1025	1212	2251	1962	3276	3174	2276	2297	238	214	5790	5685	35	122	5563	6310
Décembre	Décembre	1006	1840		2846		2355		242		5443		83		5360	4997	6451
1. Quartal	1 ^{er} trimestre	2536	2919	4833	4983	7369	7902	6566	6922	703	699	14638	15523	99	156	14539	15367
2. Quartal	2 ^e trimestre	5122	5424	5518	4899	10640	10323	6110	6718	569	608	17319	17649	541	672	16778	16977
3. Quartal	3 ^e trimestre	5620	5494	7184	4857	12804	10351	4046	4288	569	574	17419	15213	568	742	16851	14471
4. Quartal	4 ^e trimestre	3362	2685	6441	3913	9803	6598	6801	4638	713	432	17317	11668	200	280	17117	11388
Kalenderjahr	Année civile	16640	16522	23976	18652	40616	35174	23523	22566	2554	2313	66693	60053	1408	1850	65525	58203
1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1999/00	1999/00	1999/00	1999/00	1999/00	
Winter-halbjahr	Semestre d'hiver	5771	6281	9579	11424	15350	17705	13436	13723	1335	1412	30121	32840	308	356	29813	32484
Sommer-halbjahr	Semestre d'été	10742	10918	12702	9756	23444	20674	10156	11006	1138	1182	34738	32862	1109	1414	33629	31448
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	16513	17199	22281	21180	38794	38379	23592	24729	2473	2473	64859	65702	1417	1770	63442	63932

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz (Fortsetzung)

Production et consommation d'énergie électrique en Suisse (suite)

	Nettoerzeugung Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		Überschuss Einfuhr + Ausfuhr -		Landes- verbrauch		Verluste		Endverbrauch Consommation finale	
	Total	Ver- ände- rung											Total	Ver- ände- rung
	Total	Varia- tion	Importation	Exportation	Solde importateur + exportateur -	Conso- mation du pays	Vari- ation	Pertes	Total	Varia- tion			20 = 17 - 19	21
	in GWh - en GWh	%	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	%	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	%	in GWh - en GWh	in GWh - en GWh	1999	2000
	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Janvier	4783	5415	+ 13,2	4109	4007	3703	3948	+ 406	+ 59	5189	5474	+ 5,5	329	346
Février	4815	4880	+ 1,3	3552	3856	3371	3715	+ 18	+ 141	4996	5021	+ 0,5	353	4860
Mars	4941	5072	+ 2,7	3694	3681	3597	3669	+ 97	+ 12	5038	5084	+ 0,9	341	5128
April	4685	4621	- 1,4	3124	3170	3362	3364	- 238	- 194	4447	4427	- 0,4	336	4668
Mai	6054	6256	+ 3,3	2255	2558	4162	4380	- 1907	- 1822	4147	4434	+ 6,9	315	4644
Juni	6039	6100	+ 1,0	2288	2411	4328	4338	- 2040	- 1927	3999	4173	+ 4,4	267	4737
Juli	5549	5012	- 9,7	2536	3049	4165	3919	- 1629	- 870	3920	4142	+ 5,7	293	4737
August	5436	4661	- 14,3	1935	3079	3511	3511	- 1419	- 432	4017	4429	+ 5,3	310	4093
Septembre	5866	4798	- 18,2	2552	3164	4136	3593	- 1584	- 429	4282	4369	+ 2,0	298	4119
Oktober	6002	5825	- 2,9	3120	3278	4511	4316	- 1391	- 1038	4611	4787	+ 3,8	335	3895
November	5755	5563	- 3,3	3799	3635	4450	4165	- 651	- 530	5104	5033	- 1,4	348	3895
Décembre	5360			4100	4154	- 54	- 54			5306	5306		339	4119
													357	4119
1. Quartal	14539	15367	+ 5,7	11355	11544	10671	11332	+ 684	+ 212	15223	15579	+ 2,3	1022	1046
2. Quartal	16778	16977	+ 1,2	7667	8139	11852	12082	- 4185	- 3943	12593	13034	+ 3,5	898	927
3. Quartal	16851	14471	- 14,1	11019	9292	11655	11023	- 4632	- 1731	12219	12740	+ 4,3	887	12107
4. Quartal	17117	11388			6913	13115	8481	- 2096	- 1568	15021	9820		1036	11814
Kalenderjahr	65285	58203		37064	35888	47293	42918	- 10229	- 7030	55056	51173		3843	3586
	1998/99	1999/00		1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1999/00	1999/00	1998/99	1999/00			51213
	1998/99	1999/00		1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1999/00	1999/00	1998/99	1999/00			47587
Winterhalbjahr	29813	32484	+ 9,0	21414	22563	21435	24447	- 21	- 1884	29792	30600	+ 2,7	2035	2082
Sommerhalbjahr	33629	31448	- 6,5	14690	17431	23507	23105	- 8817	- 5674	24812	25774	+ 3,9	1785	1853
Hydrolog. Jahr	63442	63932	+ 0,8	36104	39994	44942	47552	- 8838	- 7558	54604	56374	+ 3,2	3820	3935
Année civile														

Winterhalbjahr Semestre d'hiver
Sommerhalbjahr Semestre d'été
Hydrolog. Jahr Année hydrologique



**Fachhochschule
Solothurn
Nordwestschweiz**
Technik-Wirtschaft-Soziales

Bald keine Maschinen mehr ohne Internetanschluss!?

Internet-Technologien in der Automation

Internationales Fach-Seminar am 4. April 2001 an der Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz

Ausgewählte Fachbeiträge und Referate informieren Sie über dieses äusserst aktuelle Thema. Immer mehr Firmen machen für die Steuerung und Fernwartung ihrer Anlagen von der Internet-Technologie Gebrauch und erzielen dadurch grosse Zeit- und Kostensparnisse. Die Internet-Anbindung wird sich nicht nur auf teure Industrie- und Grossanlagen beschränken, sondern zunehmend auch die privaten Haushalte erfassen.

Zielpublikum

Entwicklungsleiter, Entwicklungingenieure und Produktionsverantwortliche aus der Automation und Geräteherstellung, sowie Hard- und Software-Anbieter der Leittechnik und Fernwartung.

Seminar-Kosten

Fr. 580.– inkl. Verpflegung und Dokumentation

Seminar-Ort

Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz
Riggengbachstrasse 16, 4600 Olten

Information und Anmeldung

Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz, CH-4702 Oensingen
Telefon 0848 821 011, Telefax 062 388 25 20
E-Mail: weiterbildung.hst@fhso.ch, **Internet:** www.fhso.ch

Société des Forces Electriques de La Goule

2610 Saint-Imier Route de Tramelan 16

La Société des Forces Electriques de La Goule

cherche les collaborateurs suivants:

Pour son bureau d'exploitation de Saint-Imier

un ingénieur ETS en électrotechnique

Notre nouveau collaborateur au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur ETS en électrotechnique ou d'un titre équivalent assumera les tâches suivantes:

- la planification de notre réseau de distribution et de son entretien;
- le suivi des projets de haute, moyenne et basse tension;
- le service de piquet.

Nous souhaitons une personne qui a:

- de l'entregent, de l'initiative et le contact facile avec la clientèle;
- de bonnes dispositions pour le travail d'équipe;
- de bonnes connaissances d'allemand, et qu'il prenne domicile à Saint-Imier ou dans sa proximité.

Entrée en fonction tout de suite ou à convenir (M. Nikles se tient à disposition pour toutes demandes de renseignement: téléphone 032 942 41 35).

Les offres de service avec les documents usuels sont à adresser à la Direction de la Société des Forces Electriques de La Goule, route de Tramelan 16, 2610 Saint-Imier.

RAUSCHER & STOECKLIN AG
ELEKTROTECHNIK
POSTFACH
CH-4450 SISSACH
Tel. +41 61 976 34 66
Fax +41 61 976 34 22
Internet: www.raustoc.ch
E-Mail: info@raustoc.ch

**RAUSCHER
STOECKLIN**



Wir bauen Transformatoren nach Mass.

**ARGE
MaTrans**



**Lötschberg
Basistunnel
Los
Steg/Raron**

Für unser Tunnelbaustelle in Raron und für eine begrenzte Zeitdauer suchen wir einen qualifizierten

SPS-Techniker

Wir erwarten von Ihnen:

- Kenntnisse in Simatic (S7/S5)
- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Eigeninitiative und Selbständigkeit

Sind Sie interessiert? Rufen Sie uns an. **Telefon 027 935 82 20** oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an:

ARGE MaTrans, Steg/Raron
Christian Zumstein, Leiter Personal, Pf. 68,
3942 Raron



Stadt Chur Industrielle Betriebe

Für die Industriellen Betriebe der Stadt Chur (IBC) suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers per 1. November 2001 eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit ausgeprägten kommunikativen Fähigkeiten als

Direktor oder Direktorin

Die IBC ist eine städtische Verwaltungsabteilung und für die Versorgung der rund 34'000 Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur mit Elektrizität, Erdgas und Wasser zuständig. Im Hinblick auf die kommende Liberalisierung der Energiemärkte steht die IBC zurzeit mitten in der Neuausrichtung. Die Ausgliederung aus der Stadtverwaltung soll den notwendigen Handlungsspielraum bringen, um im zukünftigen wettbewerbsorientierten Markt bestehen zu können.

Für diese vielseitige Aufgabe stellen wir uns eine dynamische, bestausgewiesene, betriebswirtschaftlich versierte Persönlichkeit mit hohem Engagement und evtl. mit technischem Hintergrund, vor. Sie sollten über eine fundierte Ausbildung, mehrjährige Erfahrung in leitender Stellung, möglichst im Energie- und Wasserbereich verfügen. Führungsqualitäten, Durchsetzungsvermögen, Marketingkenntnisse und Verhandlungsgeschick sind weitere unabdingbare Voraussetzungen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe in einem dynamischen Umfeld sowie den Anforderungen entsprechend zeitgemäße Anstellungsbedingungen.

Bitte richten Sie Ihre detaillierte Bewerbung mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto an das **Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur**. Für nähere Auskünfte stehen Ihnen **Stadtrat Roland Tremp**, Tel. 081 254 47 01, sowie **Kurt Schiess, Direktor IBC**, Tel. 081 254 48 01, gerne zur Verfügung.

intercontainer – interfrigo

Intercontainer–Interfrigo (ICF) ist der führende paneuropäische Netzwerk-Operator des **Kombinierten Verkehrs Schiene/Strasse**. Wir suchen einen/eine

Sachbearbeiter/-in (100 %) Customer Services/Traffic Controlling

für unsere Produkte und Dienstleistungen auf der wichtigen Achse Nord–Süd.

Als unser/unser neuer/ neue Mitarbeiter/-in im Head Office Basel sind Sie für die Kundenbetreuung in allen operativen Belangen (Planung, Organisation usw.), die Koordination mit Lieferanten, Agenten und Zollbehörden sowie das Erstellen von Analysen und Statistiken verantwortlich.

Ideale Voraussetzungen für diese Stelle sind fundierte Kenntnisse im Bereich Transport/ Spedition mit Schwerpunkt im internationalen Schienengüterverkehr.

Darüber hinaus arbeiten Sie kundenorientiert, sind teamfähig, kommunizieren in den Sprachen Deutsch und Italienisch, haben vorzugsweise auch gute Französisch- und Englischkenntnisse, beherrschen die gebräuchlichen PC-Programme und fühlen sich in einem lebendigen, internationalen Umfeld besonders wohl.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Frau Angela Kopp, Manager Human Resources, Intercontainer–Interfrigo (ICF) s.c., Margarethenstrasse 38, 4008 Basel.

TNC Consulting mit den Tätigkeitsschwerpunkten
Solarstrom und Projektmanagement
sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

IngenieurIn/TechnikerIn als Energie-SpezialistIn

mit Fachhochschulabschluss und Grundausbildung in einem Elektronik- oder Elektroberuf.

Ihre Aufgaben:

- Begleitung von Fachlehrern in 20 Schweizer Berufsschulen zum Thema Solarstromnutzung – ein EnergieSchweiz-Projekt
- Betreuung und Unterhalt von PC-Netzwerken, Messeeinrichtungen an Solarstrom-Anlagen, Auswertung und Analysen der Messdaten.

Ihr Arbeitsplatz: Erlenbach/Zürich am S-Bahnhof

Weitere Auskünfte: Th. Nordmann, 01 725 39 00, oder nordmann@tnc.ch, TNC Consulting AG, Seestrasse 129, 8810 Horgen.

Advanced Energy Concepts

TNC

www.tnc.ch

BULLETIN

Herausgeber/Editeurs: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein / Association Suisse des Electriciens (SEV/AE) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES).

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik / Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung/direction d'édition; Dr. Rolf Schmitz (Sz), Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef; Katharina Möschinger (km); Heinz Mostosi (hm), Produktion Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, Fax 01 956 11 22.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft / Rédaction AES: économie électrique
Ulrich Müller (m), Leitung/réd. en chef; Ursula Wüthrich (Wü); Elisabeth Fischer (ef) Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91.

Insetrateverwaltung/Administration des annonces: Bulletin SEV/VSE, Förrlibuck-Post, 10, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38, E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch.

Anzeigenmarketing für das Gewerbekombi: Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail bern@publimag.ch.

Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes: Schweiz: Elektrotechnischer Verein, IBBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22.

Erscheinungsweise/Parution: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps.

Bezugsbedingungen/Abonnement: Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. In der Schweiz pro Jahr Fr. 205.–, in Europa Fr. 260.–; Einzelnummern im Inland Fr. 12.– plus Porto, im Ausland Fr. 12.– plus Porto. / Pour chaque membre de l'ASE et de l'AES 1 expl. gratuit. Abonnement Suisse: un an 205.– fr., Europe: 260.– fr. Prix au numéro: Suisse 12.– fr. plus frais de port, étranger 12.– fr. plus frais de port.

Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition: Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11.

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

ISSN 1420-7028